

Budapest XXI. Kerület		Csepel Önkormányzata
1211 Budapest XXI. Szent Imre tér 10.		
KÉPVISELŐ		

Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Csepel Néptánc Alapítvány közötti „Együttműködési megállapodás”-ra

Készítette: Vukovich Zoltán irodavezető

Előterjesztő: Zanati Béla OKISB elnök

Az előterjesztés egyeztetve: 3. számú melléklet szerint

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:

- az Oktatási, Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottságnak
- a Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata Képviselő-testülete
2009. évi **134.** sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2009. 06. 18.

A leadás időpontja:

2009. június 5.

Testületi ülés időpontja:

2009. június 18.

Tisztelt Képviselő-testület !

Az 1958-ban megalakult Csepel Táncegyüttes kezdetektől fogva feladatának tekinti a magyar néptánc, népzene, a magyar népi kultúra őrzését, tanítását, továbbadását, azt, hogy a Csepelen és Dél-Pesten élő fiatalokat a hagyományok tiszteletére és szeretetére nevelje. Az együttes számtalan hazai és nemzetközi fesztiváldíj birtokosa, rendszeres közreműködője országos és kerületi rendezvényeknek.

A táncegyüttes és az annak életét szervező, 1997-ben alapított Csepel Néptánc Alapítvány megújult és ismét bekerült a szakmai vérkeringésbe, jó úton halad afelé, hogy ismét a szakma élvonalához tartozzon. Több év óta először tudtak táncosokat indítani országos versenyeken, ahol azok a döntőig jutottak. 2008-ban az Alapfokú Művészeti Iskolák Országos Tanulmányi Versenyén Sopronban II. helyezést értek el. 2008-ban minősítéssel vettek részt, 2009-ben munkájuk elismerése képen felléphetek az Országos Néptáncantológián a Thália Színházban, amelyen egy szakmai zsűri válogatása alapján az országos fesztiválokon legjobban teljesítő csoportok vehetnek részt.

Az együttes több fiataalt indított el a szakmai úton, többen hívatásos táncosok lettek (Magyar Állami Népi Együttes, Duna Művészegyüttes, ExperiDance), illetve egy táncos elvégezte a Magyar Táncművészeti Főiskola néptáncpedagógiai szakát, egy volt táncos jelenleg ugyanitt másodéves hallgató, ketten pedig ebben az évben készülnek felvételizni.

Az alapítvány **egyre nehezedő anyagi körülmények** között igen fontos feladatot lát el a magyar népi kultúra, a magyar néphagyományok ápolása megőrzése területén. Elviszi és öregbíti a magyar kultúra és Csepel hírnevét a világban. Hasznos, kultúrált szabadidő eltöltést biztosít a fiatalok számára, erősíti a közösségi szellemet a helyi kisközösségek identitástudatát.

Az anyagi nehézségek enyhítésére javaslom, hogy Budapest, XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a Csepel Néptánc Alapítvánnyal **határozatlan időre** szóló együttműködési megállapodást kössön, mely alapján az alapítvány számára **2009. évre bruttó 2 millió forint vissza nem térítendő támogatást** biztosít a **költségvetési általános tartalékkeret** terhére. A további években a támogatás mértékét az adott év költségvetési rendelete határozhatja meg.

/Az „Együttműködési megállapodás” tervezete az előterjesztés 1. sz. melléklete/

Az alapítvány az együttműködés keretében vállalja:

- évente igény szerint, maximum **4 nagy előadás teljes tánckarral** önkormányzati, kerületi szintű rendezvényen, melynek zenekari költségeit a Csepel Néptánc Alapítvány költségvetéséből fedezi

- évente igény szerint, maximum **4 kamara vagy szólista produkció** kisebb önkormányzati rendezvényeken (díjátadó ünnepségek, fogadások, delegációk kísérete stb.)
- évente igény szerint, maximum **2** ingyenes ismeretterjesztő **színpadi matiné előadás** a kerületi iskolásoknak, amely jól illeszthető lenne a kerület iskoláiban is tanított *hon- és népismeret* illetve a *tánc és dráma* tantárgyak oktatásába, melynek zenekari költségeit a Csepel Néptánc Alapítvány költségvetéséből fedezik
- évente igény szerint, maximum **3 műsor** lehetőség és igény szerinti feltételekkel a kerületi nyugdíjas otthonokban.
- **Csepel, a csepeli önkormányzat képviselte** és a nemzeti kulturális értékeket támogató hírének erősítése a köztudatban a belföldi és a külföldi utazások alkalmával.
- **a Csepeli Önkormányzat címerének használata** (PR anyagokon, előadások programfüzetein stb.), mint támogató nevét minden kiadványon, belföldi és külföldi rendezvényen és reklámanyagon feltüntetni, használja

Kérem javaslatom támogatását.

Budapest, 2009. június 5.

Zanati Béla

1. sz. Határozati javaslat:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Csepel Néptánc Alapítvánnyal az előterjesztés 1. számú mellékletében szereplő „Együttműködési megállapodás”-t **köti meg 2009. július 1-től határozatlan időtartamra** és felhatalmazza a polgármestert annak aláírására.

Határidő: elfogadásra: azonnal
megvalósításra: 2009. július 1-től folyamatos

Felelős: végrehajtásra: Tóth Mihály polgármester
végrehajtás előkészítésére: Becsei Dénes ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **egyszerű többségű** támogató szavazata szükséges.

2. sz. Határozati javaslat:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Csepel Néptánc Alapítvánnyal kötött Együttműködési megállapodás alapján az Alapítvány számára **2009. évre 2 millió forint vissza nem térítendő támogatást** biztosít a **költségvetési általános tartalékkeret** terhére, az előterjesztés 2. sz. mellékletében meghatározott költségvetésre és programtervre. A kapott támogatás felhasználásáról, az elszámolásról az Önkormányzat és az Alapítvány **külön megállapodást** köt, melynek aláírására a Képviselő-testület a polgármestert felhatalmazza.

A következő években a támogatás mértékét az adott évi **költségvetési rendelet** határozhatja meg.

Határidő: elfogadásra: azonnal
megvalósításra: 2009. július 1-től folyamatos

Felelős: végrehajtásra: Tóth Mihály polgármester
végrehajtás előkészítésére: Becsei Dénes ágazatvezető
Halmos Istvánné ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **minősített többségű** támogató szavazata szükséges.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata (1211 Budapest, Szent Imre tér 10.) képviseli Tóth Mihály polgármester (kapcsolattartó: Vukovich Zoltán irodavezető, Budapest XXI., Bajcsy-Zsilinszky u. 59/A, 420-8959), a továbbiakban: **Önkormányzat**

másrészről

Csepel Néptánc Alapítvány (1215 Budapest, Árpád utca 1. bejegyzési száma: PK 61045/1997/4 nyilvántartást vezető Bíróság: Fővárosi Bíróság, adószáma: 18234330-1-43; KSH jelzőszáma: 18234330-9001-56901; bankszámlaszáma: 11721026-20310270 képviseli és kapcsolattartó: Hudákné Farkas Sára; telefonszám: 06-70-238-89-29, a továbbiakban: **Alapítvány**

között, Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **.../2009.(VI.18.)Kt. sz. határozata** alapján, alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek mellett:

Preambulum

Önkormányzat kijelenti, hogy feladatai között fontosnak tartja a művészeti tevékenység, a népi kulturális hagyományok és értékek ápolását, a magyar néptánc, népzene, a magyar népi kultúra őrzését, tanítását, továbbadását, a művelődésre, társaséletre szerveződő közösségi tevékenység fenntartását, a művészeti értékek létrehozását, megőrzését, valamint azt, hogy a Csepelen és Dél-Pesten élő fiatalokat a hagyományok tiszteletére és szeretetére nevelje.

Alapítvány kijelenti, hogy 1997 óta működteti a Csepel Táncegyüttest, amely több mint 150, elsősorban csepeli fiatal táncosával fontos feladatot lát el a magyar népi kultúra, a magyar néphagyományok ápolása, megőrzése területén. Az együttes számtalan hazai és nemzetközi fesztiváldíj birtokosa, rendszeres közreműködője országos és kerületi rendezvényeknek. Kiemelkedő szakmai sikereivel öregbíti a magyar kultúra és Csepel hírnevét a világban. Hasznos, kulturált szabadidő-eltöltést biztosít a fiatalok számára, erősíti a közösségi szellemet, a helyi kisközösségek identitástudatát.

Fentiekre tekintettel, valamint *a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8. § (1) bekezdése és a helyi önkormányzatok és szerveik, a köztársasági megbízottak, valamint egyes centrális alárendeltségű szervek feladat-és hatásköreiről szóló 1991. évi XX. törvény*

121. §-a alapján felek kijelentik, hogy együttműködés keretében kívánják a fenti célokat megvalósítani, melyről az alábbi megállapodást kötik.

1. Önkormányzat kijelenti, hogy települési önkormányzatként a kulturális hagyományok ápolása, a lakosság életmódjának javítását is szolgáló, a kulturális társaséletre, a művészeti értékek megőrzésére szerveződő közösségek támogatása önként vállalt feladata. Kijelenti továbbá, hogy az Alapítvány által képviselt, Preambulumban bemutatott célokkal egyetért, és azok megvalósítását együttműködés keretében támogatni kívánja, tekintettel Alapítvány kiemelkedő szakmai sikereire, és a csepeli közösségi életben, a művészeti hagyományok továbbításában betöltött szerepére.

2. Alapítvány kijelenti, hogy a magyar jogszabályok alapján jogszerűen megalapított és érvényesen bejegyzett, a jogszabályoknak és az Alapító Okiratának megfelelően működő alapítvány.

3. Alapítvány az együttműködés keretében vállalja az alábbiakat:

- **működteti a Csepel Táncegyüttest**, és mindent megtesz annak érdekében, hogy az a helyi, országos és nemzetközi versenyeken, fesztiválokon jelenlétével, szakmai sikereivel hozzájáruljon Csepel hírnevének öregbítéséhez;
- az újonnan felvételre kerülő táncos fiatalok között mindenkor elsőbbséget biztosít a csepeli illetékességűeknek;
- évente igény szerint, maximum **4 nagy előadást biztosít teljes tánckarral** önkormányzati, kerületi szintű rendezvényen, melynek zenekari költségeit a Csepel Néptánc Alapítvány költségvetéséből fedezik;
- évente igény szerint, maximum **4 kamara vagy szólista produkciót biztosít** kisebb önkormányzati rendezvényeken (díjátadó ünnepségek, fogadások, delegációk kísérete stb.);
- évente igény szerint, maximum **2 ingyenes ismeretterjesztő színpadi matiné előadást biztosít** a kerületi iskolásoknak, a *hon- és népismeret* illetve a *tánc és dráma* tantárgyak oktatásának kiegészítésére, melynek zenekari költségeit a Csepel Néptánc Alapítvány költségvetéséből fedezik;
- évente igény szerint, maximum **3 műsor** lehetőséget biztosít igény szerinti feltételekkel a kerületi nyugdíjas otthonokban;
- **Csepel, a csepeli önkormányzat képviselte** és a nemzeti kulturális értékeket támogató hírnek erősítése a köztudatban a belföldi és a külföldi utazások alkalmával;
- **a Csepeli Önkormányzat címerének használata** (PR anyagokon, előadások programfüzetein stb.), az Önkormányzat mint támogató nevét minden kiadványon, belföldi és külföldi rendezvényen és reklámanyagon feltünteti, használja.

4. Önkormányzat az együttműködés keretében vállalja, hogy:

- Alapítvány számára **szereplési, fellépési lehetőséget** biztosít a kerületi rendezvényein, ünnepségein, a kerületi iskolákban, nyugdíjas otthonokban;
- amennyiben anyagi lehetőségei megengedik, úgy a Képviselő-testület **költségvetési rendeletében foglalt döntése alapján pénzügyi támogatást** nyújt részére: az eseti támogatás nyújtásáról, a kapott támogatás felhasználásáról és annak elszámolásáról az Önkormányzat és az Alapítvány külön megállapodást köt,

melynek mellékletét képezi az Alapítvány által a felhasználási célra benyújtott költségvetés-tervezet és programterv. Az eseti támogatás összegére az Oktatási, Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság a költségvetési rendelet tervezése folyamán tehet javaslatot, az Alapítvány által a felhasználási célra benyújtott költségvetés-tervezet és programterv alapján. A kapott támogatás összegével az Alapítványnak a tárgyévet követő év január 31. napjáig el kell számolnia. A tételes elszámolásnak tartalmaznia kell a támogatási cél megvalósulásáról szóló teljes szöveges beszámolót is. A beszámolót és az elszámolást az Oktatási, Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság részére köteles benyújtani, amely a benyújtást követő soron következő ülésén dönt azok elfogadásáról.

5. Jelen megállapodás **2009. július 1. napján határozatlan időre** lép hatályba.

6. A megállapodás felek közös megegyezésével írásban módosítható, és bármelyik fél írásos nyilatkozatával, 60 napos felmondási idővel felmondható.

7. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a megállapodó felek hatáskörtől függően a Fővárosi Bíróság vagy a Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2009.....

.....
Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata
Tóth Mihály
polgármester

.....
Csepel Néptánc Alapítvány
Hudákné Farkas Sára
kuratóriumi elnök

Ellenjegyezte:

.....
dr. Szeles Gábor
jegyző

**Az Önkormányzat és a Csepel Néptánc Alapítvány között kötendő
Támogatási megállapodás költségvetése és programterve 2009. év július 1-
től december 31-ig tartó időszakra**

Költségvetés:

Jelmeztár bővítése (10 pár csizma x 35 000,- Ft)	350 000,- Ft
--	--------------

Zenekari költség (3 alkalom x 50 000,- Ft / zenekar)	150 000,- Ft
--	--------------

Személyi számlás kifizetés

(1 fő együttesvezető x 40 000,- Ft x 5 hónap	200 000,- Ft
1 fő együttesvezető x 50 000,- Ft x 6 hónap	300 000,- Ft)
	500 000,- Ft

Épület karbantartás

(a próbaterem, öltözők burkolatának és vizesblokkjának felújítása)	1 000 000,- Ft
--	----------------

Az Alapítvány a Budapest XXI. Árpád utca 1. szám alatt lévő működési helyén hozzájárul a Cseperedők és Csemeték óvodás csoportok, a Csepp-Csepel Táncegyüttes, a Kis-Csepel Táncegyüttes és a Csepeli Öregtáncosok Együttese által is használt közös helyiségek felújításához és karbantartásához, a próbateremben és a jelmeztárban karbantartási munkát végez, kis értékű eszközök pótlását biztosítja.

Összesen:	2 000 000,- Ft
------------------	-----------------------

2009. évi II. féléves programterv

Júniustól a Csepel Táncegyüttes tagjai és vezetői felkészítik és betanítják a kerületi néptáncosok számára az I. Kárpát-medencei Tűzugrás Fesztivál koreográfiáját és táncanyagát. A fesztivál alkalmával a kerület számára az együttes egy estét betöltő ingyenes programot biztosít. Az alapítvány biztosítja a rendezvény marketing és reklámanyagát.

Az alapítvány pályázati támogatásból ingyenes részvételt biztosít a Csepel Táncegyüttes tagjai számára a jászberényi Nemzetközi Néptánc Táborba a szakmai programokon való részvételhez. A tábor alkalmával elsajátítják a mezőkeszűi, bonchidai, kalotaszegi magyar és román táncanyagokat és táncstílust.

Szeptembertől a Kis-Csepel Táncegyüttestől érkező utánpótlás csoport felzárkóztatása a felnőtt tánckarhoz.

Szeptembertől decemberig új táncanyag tanulása és koreográfia készítése.

Szeptembertől novemberig az alapítvány feladata az I. Autentika Országos Néptánc Találkozó előkészítése, szervezése és lebonyolítása.

A jelmeztár bővítése 10 pár csizma vásárlásával.

A nyár folyamán felújítási munkálatok a próbaterem, öltözők burkolatának és vizesblokkjának cseréje.

Csepel Táncegyüttes programja és fellépése:

2009. június 20.	I. Kárpát-medencei Tűzugrás Fesztivál megrendezése a csepeli Karácsony Sándor sétáló utcában
2009. augusztus 1-9.	Jászberény Nemzetközi Néptánc EDZŐTÁBOR
2009. szeptember 27.	Fellépés a Csepeli Ősz rendezvényen
2009. november 21-22.	I. Autentika Országos Néptánc Találkozó megrendezése, a Csepeli Munkásotthonban
2009. december 18.	Csepel Táncegyüttes Karácsonyi Gála, a Csepeli Munkásotthonban

Előterjesztés 3. sz. melléklete

Az előterjesztés tárgya: **Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Csepeli Néptánc Alapítvány közötti „Együttműködési megállapodás”-ra**

1. Az előterjesztés egyeztetve: Halmos Istvánné
Városgazdálkodási Ágazat ágazatvezető

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

Budapest, 200.....

Halmos Istvánné
sk.

2. Az előterjesztés egyeztetve: dr. Süli Eszter jogi ügyintéző

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az anyagon átvezetésre kerültek.

Budapest, 2009. június 5.

dr. Süli Eszter
sk.